

Beschlussniederschrift
des GemeindeausschussesNr.
262/2026Verbale di deliberazione
della giunta comunale

Urschrift - Originale

Datum/Data

30.06.2026

Uhr/Ore

08:30

Gegenstand:

Raumpflegedienst an den Grundschulen: Rückvergütung der Gehaltskosten 2025 an die Autonome Provinz Bozen.

Oggetto:

Servizio di pulizia nelle scuole elementari: Rimborso dei costi stipendiali 2025 alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco	X		
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore	X		
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

VERGINER Helmut

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Gesehen das Schreiben vom 15.06.2026 der Autonomen Provinz Bozen, Abt. Gehaltsamt, laut welchem an die Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2025 insgesamt € 8.298,58 an Gehaltskosten rückvergütet werden müssen;

Dass es sich bei diesen Gehaltskosten um jene Arbeitsleistungen des Reinigungspersonals der Grundschulen handelt, welche diese Personen als Landespersonal für die Gemeinde Klausen erbracht haben;

Dass die geschuldeten Gehaltskosten umgehend an die Autonome Provinz Bozen ausbezahlt werden sollen;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten 84EZn7PAG6P+bm-QchiUUz/FQY3cBNAAaDnadnry6Zr0= vom 25.06.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten 9vsaYICHIBh8ASzhoAdwXTeQd9EyFoxuPcM4uO6prMs= vom 25.06.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig

- 1) An die Autonome Provinz Bozen, Abt. Gehaltsamt die geschuldeten Gehaltskosten für das Jahr 2025 in der Höhe von Euro 8.298,58 für erbrachte Arbeitsleistungen des Landespersonals zugunsten der Gemeinde Klausen rückzuvergüten.
- 2) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 8.298,58 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

Vista la lettera dd. 15.06.2026 della Provincia Autonoma di Bolzano, Rip. Ufficio Stipendi, seconda la quale alla Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2025 devono essere rimborsati complessivi € 8.298,58 di costi stipendiali;

Che si tratta di prestazioni del personale di pulizia delle scuole elementari, le quali hanno eseguito questi lavori quale personale provinciale per il Comune di Chiusa;

Che i costi stipendiali dovuti devono essere liquidati immediatamente alla Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico 84EZn7PAG6P+bmQchiUUz/FQY3cBNAAaDnadnry6Zr0= del 25.06.2026;

Visto il parere contabile 9vsaYICHIBh8ASzhoAdwXTeQd9EyFoxuPcM4uO6prMs= del 25.06.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di rimborsare alla Provincia Autonoma di Bolzano, Rip. Ufficio Stipendi i costi stipendiali dovuti per l'anno 2025 nell'ammontare di Euro 8.298,58 per le prestazioni di lavoro del personale provinciale a favore del Comune di Chiusa.
- 2) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 8.298,58 con imputazione come segue:

Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	Kostenstelle / centro di costo: 40205	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
	Bilanzkodex (UEB) 04021.04	
	Kapitel 10200 Capitolo Artikel articolo	
	Jahr/Anno 2026	
Grundlage	8.298,58 €	Imponibile
MwSt. ____ %	0 %	IVA ____ %
Gesamtsumme	8.298,58 €	Totale

- 3) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Ver-
- 3) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il

gabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

VERGINER Helmut

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale